

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации на соискание учёной степени кандидата
филологических наук *Ню Анны*

на тему

«Тело и его оценка в русском языке на фоне китайского языка»
по специальности 10.02.01 – русский язык

Рецензируемая работа посвящена лингвистическому анализу лексического подмножества «Общие обозначения тела» (далее ООТ) в русском языке (на фоне китайского языка) в свете структурного и сопоставительного подходов и рассмотрению употребления членов данного подмножества в атрибутивных конструкциях с оценочными прилагательными.

Актуальность работы заключается в том, что на современном этапе развития антропоцентрической парадигмы назрела необходимость всесторонне исследовать номинации тела человека и его (тела) оценки, закрепленные в сочетаниях с именами прилагательными, а также проследить функционирование атрибутивных оценочных сочетаний с названиями тела в различных сферах речевой деятельности носителей разных языков и культур (в данном случае речь идет о носителях русского и китайского языков).

Научная новизна исследования заключается в том, что в нём **впервые** произведён системный анализ лексического подмножества «Общие обозначения тела» в русском языке в сопоставлении с китайским языком; **впервые** выявлена сочетаемость членов подмножества ООТ с именами прилагательными, обозначающими физические параметры и передающими разные виды оценки; **впервые** проанализировано употребление членов лексического подмножества ООТ и атрибутивных конструкций в разных типах дискурсов русского и китайского языков.

Теоретическая значимость работы заключается в разработке структурного и сопоставительного методов системного анализа лексического подмножества, построении классификации оценочных атрибутивных конструкций и разработке сравнительного подхода к анализу употребления атрибутивной конструкции в разных типах дискурсов.

Практическая значимость работы, на наш взгляд, обусловлена тем, что полученные результаты в ходе проведённого анализа могут быть использованы в лекционных курсах по лексикологии современного русского языка, стилистике, лингвокультурологии, когнитивной лингвистике, теории перевода и межкультурной коммуникации, а также в практике преподавания русского языка как иностранного.

В настоящем диссертационном исследовании Ню Анна использует **обширный языковой материал** из разных словарей (этимологических, толковых, семантических) русского и китайского языков, данные поиска по текстам публицистического, поэтического и устного текстов Национального

корпуса русского языка и данные корпуса китайского языка Пекинского Университета.

Личный вклад диссертанта, на наш взгляд, состоит 1) в разработке структурного, когнитивно-семантического и сопоставительного подходов к системному анализу лексического подмножества ООТ в русском и китайском языках; 2) в выявлении внутри лексического множества «названия тела, организма, их частей, продуктов жизнедеятельности» 14 имён существительных в русском языке (см. стр. 8), в то время как в китайском языке в состав ООТ входят 20 имён существительных (см. стр. 9); 3) в рассмотрении употребления членов лексического подмножества ООТ и атрибутивных конструкций типа «оценочное прилагательное + название тела» в разных типах дискурсов русского и китайского языков.

Основные положения диссертационного исследования изложены в 11 публикациях, в том числе 5 статей опубликованы в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В. Ломоносова по специальности 10.02.01 – русский язык.

На основе знакомства с материалами автореферата диссертации считаем важным отметить следующее:

1. В автореферате диссертант несколько раз упоминал термины «коннотация», «эмоциональная коннотация» и «оценочная коннотация». К большому сожалению, в теоретической главе диссертации не было дано объяснение указанных терминов.

2. Сопоставление лексического подмножества ООТ в русском языке с лексическим подмножеством ООТ в китайском языке в работе занимает незначительное место. Хотелось бы пожелать диссертанту в будущих исследованиях усилить сопоставительный аспект.

Диссертационная работа **Ню Анны** является законченным, самостоятельным, творческим исследованием, в котором решены все поставленные задачи.

Судя по автореферату, диссертация Ню Анны отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует паспорту специальности 10.02.01 – «Русский язык» (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова, диссертация оформлена согласно приложениям №5,6 Положения о диссертационном совете Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Таким образом, соискатель Ню Анна **заслуживает** присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – «Русский язык».

Кандидат филологических наук,
(специальность – русский язык)
научный сотрудник факультета русского языка,
Школа международного перевода Университета Сунь Ятсена, КНР.

Янь Кай/Yan Kai/闫凯
языковед,
Школа международного перевода Университета Сунь Ятсена, КНР.

